

LLC Research Lab

en collaboration avec la Faculté des Lettres et des Langues

in collaboration with the Faculty of Letters and Languages

Organise

Colloque international en ligne

Online International Conference

Mobilité, virtualité et transculturalité dans la littérature de voyage

Mobility, Virtuality and Transculturality in Travel Literature

1^{er} Février 2024/February 1st, 2024

University of Tlemcen, Algeria

Présidé par / Chaired by

Dr Fatima Zohra DALI YOUCEF et Dr Souad BAGHLI BERBAR

Dans le cadre de projet de recherche PRFU

« Pour une approche multidimensionnelle appliquée à l'écriture de voyage :

***mobilité, virtualité et transculturalité* »**

Conférenciers / Keynote Speakers

Odile GANNIER (Université Côte d'Azur, France)

Tim HANNIGAN (Institute of Technology Sligo: Sligo, Ireland)



DIVERSITÉ DES LANGUES
EXPRESSIONS LITTÉRAIRES
INTERACTIONS CULTURELLES



جامعة أبو بكر بلقايد
ت.ⵓⴰⵏⵓⴷⴰⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵏⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵏⴷⴰⵢⵜ
UNIVERSITY OF TLEMCEM

Le laboratoire de recherche LLC
en collaboration avec la Faculté des Lettres et des Langues
organise un

**Colloque international
en ligne**

**Mobilité, virtualité et transculturalité dans la
littérature de voyage**

1^{er} Février 2024

Université de Tlemcen, Algérie

Présidé par

Dr Fatima Zohra DALI YOUCEF et Dr Souad BAGHLI BERBAR

Dans le cadre de projet de recherche PRFU

« Pour une approche multidimensionnelle appliquée à l'écriture de voyage :

mobilité, virtualité et transculturalité »

Conférencière principale :

Odile GANNIER

Université Côte d'Azur

Argumentaire

Comme le résume Theodora Onuko, la littérature est une réflexion sur la vie, les réalités d'un peuple donné exprimées et réalisées par les moyens du langage oral ou écrit. Qu'elle soit fiction ou réalité, mais souvent vraisemblable, elle vise souvent à mettre en exergue une valeur esthétique et cherche en même temps à faire plaisir.

Grâce aux plateformes numériques, le monde actuel est devenu une seule sphère. Ces technologies qui se sont avérées comme un exutoire tant attendu pour découvrir le monde à moindre frais. Cette révolution touche aussi la littérature car, de nouveaux courants artistiques naissent chaque jour. Une nouvelle littérature s'annonce sur le web combinant roman interactif et récit hypertextuel associant l'image et les émotions, dans un espace multi- hypermédia. Les sujets de réflexion étant nombreux, nous nous limiterons ainsi à l'univers relatif à l'écriture du voyage.

L'écriture de voyage. Le choix n'est pas fortuit dans la mesure où il s'agit d'un genre littéraire dans lequel l'auteur rend compte de ce qu'il a vécu lors d'une mobilité et des périples survenus lors de cette dernière. Ne se limitant pas à de simples descriptions encyclopédiques, ce récit s'attarde aussi aux impressions et aux émotions ressenties. Il confronte le lecteur à la différence de l'ailleurs. Le récit de voyage est un genre littéraire qui privilégie le réel à la fiction : Si les lieux reflètent la réalité, il est possible de faire intervenir un narrateur fictif. Le but de ce colloque est aussi de faire découvrir aux jeunes chercheurs, à travers des approches diversifiées et multidimensionnelles, que l'univers fictionnel du voyage s'inscrit dans l'ère de la mondialisation et de la globalisation. Quand on sait l'impact des réseaux sociaux et des voyages fascinants que l'on effectue à travers les vidéos-échangées sur la toile, le nouvel itinéraire de la recherche associe le genre à la vision actuelle ; de ce fait, le voyage peut aussi être virtuel, et prend en considération le rêve fictionnel de l'internaute, dans la mesure où il s'interfère avec le réel.

Notre activité scientifique espère en particulier faire avancer les réflexions selon quelques axes relatifs au projet et qui s'articulent autour de :

- Voyages mystiques et quêtes initiatiques.
- Les voyages et ses formes, migrations, et croisement des civilisations.
- Les représentations de l'imaginaire du voyage.
- Le discours de la mobilité sur les réseaux sociaux.
- Lexique du voyage entre globalisation et transculturalité.

Les propositions de communication (environ 300 mots) comportant un titre et un résumé, cinq mots clés et une courte notice biobibliographique devront être envoyées avant le **20 Décembre 2023** à l'adresse suivante : lit.voyage2023@gmail.com

À l'issue du colloque, le comité scientifique sélectionnera les communications qui feront l'objet d'une publication dans la revue du laboratoire LLC *Revue Plurilingue: Etudes des Langues, Littératures et Cultures/ELLiC* <https://journals.univ-tlemcen.dz/ELLIC/index.php/ELLIC>

Formulaire de participation

NOM et Prénom :

Université/Institution :

Téléphone :

E-mail :

Directeur de thèse (si vous êtes doctorant) :

Axe :

Titre de la communication :

Résumé (300 mots) :

Mots clés (05) :

Références bibliographiques :

Notice biobibliographique :

Calendrier :

- **Date limite d'envoi des propositions : 20 Décembre 2023**
- Résultats de l'évaluation scientifique des propositions : 01 Janvier 2024
- Programme définitif du colloque : 05 Janvier 2024
- Envoi de la communication : 15 Janvier 2024
- Date du colloque : 1^{er} Février 2024.

Comité Scientifique :

Pr. Fatima BRAHMI (ENS D'Oran)
Pr Sabeha BENMANSOUR (Université de Tlemcen)
Pr Dominique DEBLAINE (Université de Bordeaux)
Pr Ramona MIELUSEL (University of Louisiana at Lafayette, USA)
Pr. KACIMI Nassima (Université de Tlemcen)
Pr Nawel KRIM (Université d'Alger)
Pr. Amaria BELKAID (Université de Tlemcen)
Dr Mohammed Tewfik BENGHABRIT (Université de Tlemcen)
Dr Riad Hacène BENMANSOUR (Université de Tlemcen)
Dr Ibtissam KHALDI (Université de Tlemcen)
Dr Nadjet BENCHOUK (Université de Tlemcen)
Dr Mohammed Rafik BENAOUA (Université de Medea)
Dr Azzedine BENAÏSSA (Université de Tlemcen)
Dr Sarah RABAH KOUIDER (Université de Blida)
Dr Yamna CHADLI (Université de Bordeaux)
Dr Antonio GURRIERI (Université Sessiles d'Italie)
Dr Maha SEMATI (Université Catholique de Belgique)
Dr Smain BENMANSOUR (Université de Tlemcen)
Dr. Fatima Zohra DALI YUCEF (Université de Tlemcen)

Scientific Committee :

Dr Souad BAGHLI BERBAR (Université de Tlemcen)
Prof. Wassila HAMZA REGUIG MOURO (Université de Tlemcen)
Dr Omar RAHMOUN (Université de Tlemcen)
Prof. Ghouti HADJOUÏ (Université de Tlemcen)
Prof. Ilhem MORTAD SERIR (Université de Tlemcen)
Dr Mohammed KHELADI (Université de Tlemcen)
Prof. Azzeddine BOUHASSOUN (Université de Ain Témouchent)
Prof. Lynda CHOUITEN (Université de Boumerdès)
Prof. Fella BENABED (Université de Annaba)
Prof. Jean VIVIES (Université d'Aix-Marseille)
Dr Laura RATTRAY (Université de Glasgow, UK)
Dr Tim HANNIGAN (Institute of Technology Sligo: Sligo, Ireland)

Sponsors et partenaires :

Naltis Communications

MESRS et DGRSDT

Laboratoire Dylandimed





DIVERSITÉ DES LANGUES
EXPRESSIONS LITTÉRAIRES
INTERACTIONS CULTURELLES



جامعة أبو بكر بلقايد
ⵜⴰⵎⴰⵏⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵏⴷⴰⵢⵜ
UNIVERSITY OF TLEMCCEN

LLC Research Lab

in collaboration with the Faculty of Letters and Languages

organises an

online

International Conference

on

**Mobility, Virtuality and Transculturality in
Travel Literature**

February 1st, 2024

University of Tlemcen, Algeria

Chaired by

Dr Fatima Zohra DALI-YOUCHEF and Dr Souad BAGHLI BERBAR

Confirmed Keynote Speaker

Dr Tim HANNIGAN

Institute of Technology Sligo: Sligo, Ireland

Rationale

According to St Augustine, who was born in Algeria, “the world is a book, and those who do not travel read only a page”. Nowadays, the world has become a single sphere thanks to digital platforms and technologies allowing to discover it at a lower cost. This digital revolution also affects literature for new artistic trends appear regularly on the web, combining interactive novels and hypertextual narratives that associate images and emotions in a multi-hypermedia space. Travel writing is also affected due to its largely heterogeneous forms and contents; its “hybridity of modes and styles” (Korte 2000) and its interaction with other kinds of expression (Pratt 1992).

Our international conference focuses on this literary genre in which the authors give an account of their journeys and what they experienced during this mobility. Not confined to mere encyclopedic descriptions, such an account also focuses on impressions and emotions. It confronts the reader with the difference of the other and the elsewhere. Travel literature tends to favour reality over fiction but it does not preclude the imaginary universe of travel that is part of the era of globalization. The aim of this conference is therefore to explore, through diversified and multidimensional approaches, the plural facets of mobility, including new research itineraries of virtuality, and their interaction with realities, cultures and modes of writing.

This online conference featuring live or recorded remote presentations invites proposals that consider (but are not limited to) the following tracks:

- Travel fact and travel fiction
- Mystical journeys and initiation quests
- Forms of travel: migration, border crossing, imperialism, decolonization...
- Travel writing and other media (digital, social, film, photography...)
- Travel discourse between globalization and transculturality

Papers proposals of about 300 words including a title and an abstract, five keywords and a short bio-bibliographical note should be sent before 20 December 2023 to the following email address: lit.voyage2023@gmail.com

At the end of the conference, a selection of papers based on the presentations will be published in the journal of LLC research lab *Revue Plurilingue: Etudes des Langues, Littératures et Cultures/ELLiC* <https://journals.univ-tlemcen.dz/ELLIC/index.php/ELLIC>

Participation Form:

Full Name:

University/Institution:

Telephone:

E-mail:

Thesis Director (if you are a doctoral student):

Track:

Title:

Abstract (300 words):

Keywords (5):

Bibliographic references:

Bio-bibliographic record:

Important dates:

- Deadline for sending proposals: **20 December 2023**
- Results of the scientific evaluation of the proposals: 01 January 2024
- Final conference program: 05 January 2024
- Full paper to be sent on: 15 January 2024
- Date of the conference: 1 February 2024.

Sponsors and Partners:

Naltis Communications

MESRS and DGRSDT

Laboratoire Dylandimed

